

Akener Nachrichtenblatt [®]

**Akener Stadtanzeiger
und Amtsblatt
für die Stadt Aken (Elbe)**



**einschließlich der Ortschaften
Mennewitz, Kleinzerbst,
Kühren und Susigke**

25. Jahrgang

Aken (Elbe), den 24. Januar 2014

Nr. 594

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der vom Stadtrat am 12.12.2013 beschlossene Haushalt 2014 weist im Ergebnisplan einen Überschuss von 4.300 € auf und ist damit ausgeglichen. Dabei ist noch festzustellen, dass für die Elbe-Schule eine Sonderabschreibung von 240.000 € eingestellt ist. Auch die Finanzplanung 2015-2017 geht von Überschüssen im Ergebnisplan aus. Damit ist die im Jahr 2001 eingeleitete Konsolidierung erreicht.

Die Liquidität der Stadt ist weiterhin schlecht. Für 2014 sind Liquiditätskredite in Höhe von 3.908.500 € eingeplant (z.Zt. 2.600.000 €). Die Finanzplanung ist ebenfalls ausgeglichen. Die Aufwendungen im Ergebnisplan haben sich auf 15.874.200 € erhöht. Das liegt an einer Vielzahl von Unterhaltungsmaßnahmen zur Beseitigung der Hochwasserschäden. Der Investitionsplan sieht folgende größere Investitionen vor:

- 55.000 € Umstellung der Heizung Rathaus auf eine sparsame Gasheizung
- 23.000 € Deckendämmung Kaiserstraße 33-37 und 39-43 (Übernahme aus 2013)
- 59.500 € Feuerwehrfahrzeug für die FF Susigke
- 103.900 € Ausstattung für die Nolopp-Schule (FM STARK III)
- 1.146.600 € Erweiterungsbau Nolopp-Schule (FM STARK III)
- 129.000 € Stadtsanierung (2/3 FM)
- 188.000 € Regenentwässerung 1. BA Zum Burglehn
- 251.700 € städtischer Anteil Straßenausbau Köthener Chaussee
- 400.000 € Sanierung Meisterstraße (nur wenn FM Stadtumbau kommen)
- 546.000 € Neubau Dorfstraße Mennewitz (wenn Mittel über Fluthilfe)
- 1.067.900 € Neubau Lindenstraße Susigke (wenn Mittel über Fluthilfe)
- 25.000 € Straßenbeleuchtung in Nebenstraßen zur Gartenstraße/Susigker Straße
- 61.500 € Ersatzinvestition Technik für Bearbeitung Grünanlagen

Insgesamt sind Investitionen in Höhe von 4.344.000 € geplant. Eine Kreditaufnahme ist nicht erforderlich.

Zum Neujahrsempfang am 17.01.2014 hat die Stadt die Haushaltsgenehmigung von der Kommunalaufsicht des Landkreises erhalten.

Die Veröffentlichung der Haushaltssatzung erfolgt im nächsten ANB.

Der Abriss des alten Nebengebäudes der Nolopp-Schule ist erfolgt. Nun kann, wenn es die Witterung zulässt, mit der Setzung der Fundamentspfähle und der Herstellung der Bodenplatte begonnen werden.

Der Maßnahmenplan zur Beseitigung der Hochwasserschäden musste bereits zweimal überarbeitet werden. Durch geforderte Aufgliederung wurden aus 84 Maßnahmen nun 104. Weiterhin musste eine Aufteilung bezüglich Antragsstellung beim Landesverwaltungsamt, dem ALFF und der Investitionsbank erfolgen. Die gesiegelte Erklärung zum städtischen Eigentum reichte nicht aus. Wir müssen zusätzlich Grundbuchauszüge vorlegen. Bisher sind also nur bürokratische Hürden zu überwinden. Bis 30.06.2014 müssen alle Einzelanträge gestellt werden.

Wie wir diese Maßnahmen dann bis Ende 2016 umsetzen und wie die Finanzierung erfolgt (wir können nicht alles vorfinanzieren) ist weiterhin fraglich. Der Maßnahmenplan geht von Gesamtkosten von rd. 21,66 Mio. € aus.

Das Gremium zur Vergabe von eingegangenen Spenden an Privat hat am 14.01.2014 die weitere Verteilung vorgenommen. Es wurden die restlichen Mittel in Höhe von rd. 28.095 € verteilt. Insgesamt wurden bei der Stadt eingegangene Spendenmittel für Private in Höhe von 228.367,12 € vergeben. Der größte Anteil kam dabei aus unserer Partnerstadt Erwitte.

Ich bedanke mich im Namen der Stadt beim Vorsitzenden Herrn Pfarrer Werner und den Mitgliedern Frau Heinicke, Frau Ludwig, Herrn Pfarrer Rödiger, Herrn Baran, Herrn Weitsch und Herrn Schröter für dieses nicht einfache ehrenamtliche Engagement. Mein Dank gilt auch der Kämmerin Frau Klee für die verwaltungsmäßige Aufarbeitung.

*Ihr Bürgermeister
Hansjochen Müller*

Inhalt des Amtsblattes:

- | | |
|----------------|---|
| Seite 2 | - Wahlbekanntmachung des Stadtwahlleiters der Stadt Aken (Elbe) |
| Seite 3 | - Gedenktag |
| | - Fluthelferauszeichnung 2013 des Landes Sachsen-Anhalt |
| | - Neuer Windpark geplant |
| | - Jägerprüfung 2014 |

Wahlbekanntmachung des Stadtwahlleiters der Stadt Aken (Elbe)

Die Landesregierung Sachsen-Anhalt hat am 24.07.2013 für die allgemeinen Neuwahlen zu den kommunalen Vertretungen den Wahltermin bestimmt. Als Wahltag ist der Sonntag, 25.05.2014, festgelegt. Die Wahlzeit dauert von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr (MBL LSA Nr. 35/2013).

Wahlberechtigt sind alle Einwohner, die Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes sind oder die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen, das **16. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben**, für die Wahl zum Stadtrat im Gebiet der Stadt Aken (Elbe) und für die Wahl der Ortschaftsräte im Gebiet der jeweiligen Ortschaft seit mindestens drei Monaten wohnen und ihr Wahlrecht nicht nach § 21 Abs. 2 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) verloren haben.

1. Wahlbereich, Wahlgebiet

Das Wahlgebiet der Stadt Aken (Elbe) ist im Sinne des Kommunalwahlgesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KWG-LSA) das Gebiet der Stadt Aken (Elbe). Bei der Wahl zum Stadtrat bildet das Wahlgebiet nur einen Wahlbereich.

Wahlgebiet bei der Wahl zum Ortschaftsrat in der Ortschaft Kleinzerbst ist die Ortschaft Kleinzerbst.

Wahlgebiet bei der Wahl zum Ortschaftsrat in der Ortschaft Kühren ist die Ortschaft Kühren.

Wahlgebiet bei der Wahl zum Ortschaftsrat in der Ortschaft Mennewitz ist die Ortschaft Mennewitz.

Wahlgebiet bei der Wahl zum Ortschaftsrat in der Ortschaft Susigke ist die Ortschaft Susigke.

2. Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für den Stadtrat Aken (Elbe) und für die Ortschaftsräte der Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz, Susigke

Gemäß § 29 Abs. 2 der Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt (KWO-LSA) fordere ich hiermit zur Einreichung der Wahlvorschläge für die Wahl zum Stadtrat und für die Wahlen zu den Ortschaftsräten am 25.05.2014 auf. Wahlvorschläge sind möglichst frühzeitig unter der nachfolgend aufgeführten Adresse einzureichen:

**Stadt Aken (Elbe)
Stadtwahlleiter
Markt 11, 06385 Aken (Elbe)**

Die Einreichungsfrist der Wahlvorschläge endet gemäß § 21 Abs. 2 KWG-LSA am

Montag, den 31. März 2014, 18.00 Uhr.

Das Wahlbüro im Rathaus, Zimmer 14, Markt 11, 06385 Aken (Elbe), ist an diesem Tag wie folgt geöffnet:

09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Wahlvorschläge können von Parteien im Sinne des Artikels 21 des Grundgesetzes sowie von Gruppen von Wahlberechtigten (Wählergruppen) und von Einzelpersonen (Einzelbewerber) eingereicht werden.

Die Zahl der zu wählenden Vertreter für den Stadtrat Aken (Elbe) bestimmt sich gemäß § 36 Abs. 3 GO LSA und beträgt 20.

Die Zahl der zu wählenden Vertreter für die Ortschaftsräte bestimmt sich aus dem § 11 Abs. 2 der Hauptsatzung der Stadt Aken (Elbe) und beträgt für jede Ortschaft 5.

Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe darf für den Stadtrat höchstens 25 Bewerber und für die Ortschaftsräte höchstens 10 Bewerber je Ortschaftsrat enthalten (§ 21 Abs. 4 KWG-LSA). Die Reihenfolge der Bewerber muss aus dem Wahlvorschlag ersichtlich sein (§ 24 Abs. 1 und 2). Der Wahlvorschlag eines Einzelbewerbers (Einzelwahlvorschlag) darf nur den Namen dieses Bewerbers enthalten (§ 21 Abs. 5 KWG-LSA).

Da in den Ortschaften bis jetzt nur Einzelbewerber für die Wahl zu den Ortschaftsräten einen Wahlvorschlag einreichen, verweise ich darauf, dass gemäß § 21 Abs. 1 KWG-LSA Wahlvorschläge von Einzelbewerbern für das Wahlgebiet miteinander verbunden werden können. Damit wird sichergestellt, dass auf einen Bewerber nicht mehr als ein Sitz fällt und bei Ausscheiden ein Nachrücken von Bewerbern möglich ist. Eine entsprechende Erklärung ist bis zum Ablauf der Frist der Einreichung der Wahlvorschläge, 31.02.2013, dem Stadtwahlleiter gegenüber schriftlich und übereinstimmend abzugeben.

Nach § 21 Abs. 9 KWG-LSA muss der Wahlvorschlag von mindestens ein vom Hundert, jedoch nicht mehr als von 100 der Wahlberechtigten des Wahlgebietes persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein (Unterstützungsunterschriften).

In den einzelnen Wahlgebieten ist somit für Wahlvorschläge mindestens folgende Anzahl von Unterstützungsunterschriften Wahlberechtigter erforderlich:

Stadtrat Aken (Elbe)	76 Unterschriften
Ortschaftsrat Kleinzerbst	2 Unterschriften
Ortschaftsrat Kühren	2 Unterschriften
Ortschaftsrat Mennewitz	1 Unterschrift
Ortschaftsrat Susigke	1 Unterschrift

Es können nur die Unterstützungserklärungen berücksichtigt werden, die zwischen dem Zeitpunkt dieser Bekanntmachung und dem Ende der Einreichungsfrist abgegeben worden sind. Jede wahlberechtigte Person darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Hat sie mehrere Wahlvorschläge unterzeichnet, so ist ihre Unterschrift auf allen Wahlvorschlägen ungültig.

Die Unterstützungsunterschriften der Wahlberechtigten müssen nach § 30 Abs. 4 KWO-LSA auf amtlichen Formblättern erbracht werden. Die Formblätter werden auf Anforderung kostenfrei vom Stadtwahlleiter zur Verfügung gestellt. Bei der Anforderung sind der Name der einreichenden Partei oder das Kennwort der einreichenden Wählergruppe und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, oder der Name des einreichenden Einzelbewerbers anzugeben. Parteien und Wählergruppen haben ferner zu bestätigen, dass die Bewerber bereits nach § 24 Abs. 1 KWG-LSA aufgestellt worden sind.

Von der Beibringung der Unterschriften Wahlberechtigter sind durch Erfüllung der Voraussetzungen des § 21 Abs. 10 Satz 1 Nr. 1 KWG-LSA nachfolgende Parteien für die Wahl zum Stadtrat und für die Wahl zu den Ortschaftsräten befreit:

SPD	- Sozialdemokratische Partei Deutschlands
CDU	- Christlich Demokratische Union Deutschlands
DIE LINKE	- DIE LINKE
FDP	- Freie Demokratische Partei
GRÜNE	- BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

An Stelle der Unterschriften (Unterstützungserklärungen) tritt die Unterschrift des für das Wahlgebiet zuständigen Parteiorgans.

Bei einem Einzelbewerber, der am Tage der Bestimmung des Wahltages der Vertretung des Wahlgebietes angehört

und seinen Sitz bei der letzten Wahl auf Grund eines Einzelvorschlages erhalten hat, tritt an die Stelle der Unterstützungsunterschriften die eigene Unterschrift.

Die nachfolgend aufgeführten Parteien erfüllen die Voraussetzung des § 21 Abs. 10 Satz 1 Nr. 2 und 3 KWG-LSA (Bek. des Landeswahlleiters vom 30.10.2013, MBl. LSA S. 637 vom 11.11.2013):

CDU - Christlich Demokratische Union Deutschlands
DIE LINKE - DIE LINKE
SPD - Sozialdemokratische Partei Deutschlands
FDP - Freie Demokratische Partei
GRÜNE - BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Parteien, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen, können als solche nur dann Wahlvorschläge einreichen, wenn sie spätestens am 79. Tag vor der Wahl, **07. März 2014**, dem Landeswahlleiter ihre Beteiligung an der Wahl angezeigt haben und der Landeswahlausschuss ihre Parteieigenschaft festgestellt hat (§ 22 KWG-LSA).

Zu Inhalt und Form der Wahlvorschläge zur Wahl des Stadtrates und zur Wahl der Ortschaftsräte verweise ich im Übrigen auf die §§ 21 ff. KWG-LSA und §§ 30 ff. KWO-LSA.

Die für die Einreichung der Wahlvorschläge erforderlichen amtlichen Formblätter sind bei der Stadt Aken (Elbe), Markt 11, Zimmer 14, erhältlich.

Als Ansprechpartner steht Frau Schröder zur Verfügung.

Zelinka
Stadtwahlleiter

Gedenktag

Am Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus am 27.01.2014 wird um 11.00 Uhr am Denkmal auf dem Bismarckplatz durch die Stadt ein Kranz niedergelegt.

Müller
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

Fluthelferauszeichnung 2013 des Landes Sachsen-Anhalt

Während und nach dem Hochwasser im Juni 2013 haben sich zahlreiche Bürgerinnen und Bürger als zivile Helfer in der Stadt Aken (Elbe) engagiert.

Um diesen Personen zu danken, wurde durch das Land Sachsen-Anhalt die Verleihung einer Fluthelferauszeichnung 2013 des Landes Sachsen-Anhalt beschlossen.

Die zivilen Helfer sollen mit einer Fluthelfernadel ausgezeichnet werden. Dazu bekommt jeder Auszuzeichnende eine personalisierte Urkunde.

Auszug aus den Verfahrensbestimmungen:

- Die Hilfeleistung muss als persönlicher Einsatz geleistet worden sein und in zeitlichem Zusammenhang mit der Flutkatastrophe 2013 stehen. Da die Auszeichnung ein Dank für den persönlichen Einsatz sein soll, ist eine Verleihung an Organisationen, Verbände oder Einheiten nicht möglich.
- Die Auszeichnung kann auch an Minderjährige und an Personen verliehen werden, die ihren Wohnsitz außerhalb Sachsen-Anhalts haben.
- Die Antragstellung für zivile Helfer erfolgt bei der Gemeinde, wo der Einsatz stattgefunden hat.
- Ein Rechtsanspruch auf die Auszeichnung besteht nicht.
- Die Fluthelferauszeichnung kann bis zum 31.12.2014 bei den jeweiligen Einsatzgemeinden beantragt werden.

Vorschläge können unter Angabe von Name, Anschrift und Geburtsdatum postalisch oder per Mail an folgende Adresse gesandt werden:

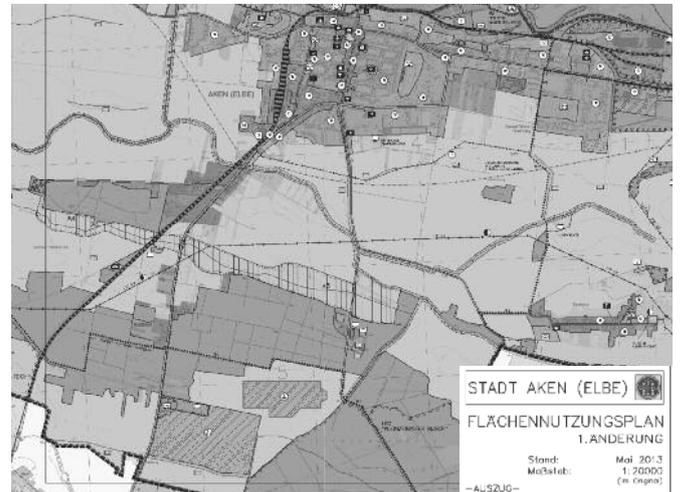
Postalisch: Stadt Aken (Elbe)
Haupt- und Ordnungsamt
Markt 11, 06385 Aken (Elbe)

Mail: info@aken.de

Zelinka
Amtsleiter Haupt- und Ordnungsamt

Neuer Windpark geplant

Auf dem Gelände der Ratsheide (sogenannter Scheinflugplatz, Freifläche zwischen der Straße nach Kleinzerbst und Heidekrug) plant ein Projektentwickler für Windenergie aus Meißen (UKA – Umweltgerechte Kraftanlagen) einen Park aus bis zu 4 Windrädern. Dieses Gelände ist von der Regionalen Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg als Wind-eignungsgebiet ausgewiesen. Daher ist die Stadt Aken nicht planungsrechtlich als Entscheider gefragt, sondern als Grundstückseigentümer betroffener oder angrenzender Gebiete.



Diesbezüglich hat sich UKA an die Stadt und die Fraktionen des Stadtrates gewandt. Für die Verpachtung einiger Flächen – bei der die Stadt Eigentümer ihrer Flächen bleibt – und/oder die Eintragung von Belastungen (Grenzbebauung, Fallschatten etcpp.) wird der Stadt ein jährliches Entgelt angeboten.

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung hat sich auf seiner letzten Sitzung dahingehend verständigt, sehr frühzeitig die Bürgerschaft an der Meinungsbildung zur Entscheidungsfindung zu beteiligen. Die Verfahrensweise wurde durch alle Fraktionen des Stadtrates mitgetragen.

Aus diesem Grund führen wir am **19. März 2014, um 19 Uhr**, im Saal des **Schützenhauses** eine öffentliche Bürgerversammlung durch, bei der der Projektentwickler UKA sein Vorhaben den Stadträten und der Bevölkerung vorstellen wird. Anschließend können und sollen von Seiten der Besucher Fragen gestellt werden. Hierzu sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der Stadt und der Ortschaften eingeladen.

Matthias Schmidt
Vorsitzender des Ausschusses Bau, Planung, Sanierung und Ordnung

Jägerprüfung 2014

Die untere Jagdbehörde des Landkreises Anhalt-Bitterfeld gibt gemäß Verordnung zur Durchführung des Landesjagdgesetzes für Sachsen-Anhalt (LJagdG-DVO) vom 25. Juli 2005 in der zuletzt gültigen Fassung bekannt, dass für den Landkreis Anhalt-Bitterfeld in diesem Jahr vom **25. bis 27. April 2014** eine Jägerprüfung durchgeführt wird.

Bis zum **04. April 2014** nimmt die untere Jagdbehörde (Landkreis Anhalt-Bitterfeld, Am Flugplatz 1, 06366 Köthen (Anhalt), Röhrenstr. 33 in 06749 Bitterfeld-Wolfen, OT Bitterfeld oder Fritz-Brandt-Str. 16 in 39261 Zerbst) die entsprechenden Antragsformulare (das Formular ist auch von der Internetseite des Landkreises herunterzuladen) mit dem Nachweis der Haftpflichtversicherung für den Waffengebrauch entgegen. Dazu ist die Prüfungsgebühr in Höhe von 125,00 € zu entrichten.

Zur Jägerprüfung können sich Bewerberinnen und Bewerber gemäß Verordnung zur Durchführung des Landesjagdgesetzes bewerben, welche spätestens sechs Monate vor der Prüfung 15 Jahre alt geworden sind. Die untere Jagdbehörde beschränkt gemäß § 4 Abs.1a der LJagdG-DVO die Teilnehmerzahl auf 30 Prüflinge.

Mit der Zulassung zur Prüfung erhalten die Bewerberinnen und Bewerber die Ladung zur Prüfung.

Weitere Auskünfte können der Kreisjägermeister und Vorsitzende der Prüfungskommission, Herr Wolfgang Mengel, Tel. 0177 3812953, und Herr Rüdiger Rochlitzer von der unteren Jagdbehörde des Landkreises Anhalt-Bitterfeld, Tel. 03496/601523, erteilen.

Zeichen des Dankes

Die Leistungen der Akenener Feuerwehr während des Junihochwassers finden noch immer große Anerkennung seitens der Bürgerschaft und der Gewerbetreibenden.



Foto: Busse

Als Zeichen des Dankes stattete die Gaststätte „Weißer Schwan“ den letzten Ausbildungsdienst des Jahres versorgungstechnisch aus, und die Familie Dausel übergab der Feuerwehr einen Spendenscheck. Überrascht und dankbar nahmen die Kameraden dies gern an.

Matthias Schmidt

Nachauflage DVD Hochwasser 2013 erhältlich

Eine Nachauflage der DVD mit der Zusammenstellung von Bildern, die unsere Einsatzkräfte und Helfer aus der Bevölkerung während des Hochwassers aufgenommen haben sowie mit einigen Video-Beiträgen des „Wochenspiegels“ aus der Zeit des Hochwassers können sich interessierte Bürgerinnen und Bürger am **Freitag, den 31. Januar 2014**, zwischen **18.00 Uhr und 20.00 Uhr** im **Geräthaus der Freiwilligen Feuerwehr Aken (Elbe)** in der **Töpferbergstraße 18** abholen.

Im Zeitraum vom 3. Juni bis zum 2. Juli wurden die Geschehnisse in und um unsere Elbestadt auf zahlreichen Fotos festgehalten, die auf dieser DVD zu sehen sind. Die chronologische Darstellung der Abbildungen, die im Rahmen des Stadtfestes auf einer Leinwand im Hintergrund der Bühne verfolgt werden konnten, zeigen eindrucksvoll, wie das Juni-Hochwasser unsere Stadt und deren Bevölkerung geprägt hat. Über eine weitere Verteilung über den 31. Januar hinaus können Sie sich per E-

Mail unter hochwasser@feuerwehr-aken.de oder telefonisch bei **Herrn Michael Kiel** unter 0178 / 884 80 16 informieren. Um die Unkosten für die Erstellung dieser DVD zu decken, würden wir uns über eine kleine Spende freuen.



Wochenenddienst der Akenener Ärzte im Februar 2014

31. 01. (12.00 Uhr)	Herr DM N. Weiß	
03. 02. (bis 7.00 Uhr)	Erwitte Straße 1	8 21 24 / 8 25 88
07. 02. (12.00 Uhr)	Herr Dr. K. Reinhardt	
10. 02. (bis 7.00 Uhr)	Gartenstraße 8	8 20 13 / 0151-23318407
14. 02. (12.00 Uhr)	Frau Dr. D. Marcy	
16. 02. (bis 7.00 Uhr)	Erwitte Straße 1	8 21 24 / 0163-3700436
16. 02. (7.00 Uhr)	Herr Dr. R. Klotz	
17. 02. (bis 7.00 Uhr)		33 92 93 / 0171-3230218
21. 02. (12.00 Uhr)	Frau G. Ziemer	
24. 02. (bis 7.00 Uhr)	Weberstraße 46	33 91 33 / 3 96 61
28. 02. (12.00 Uhr)	Frau Dr. M. Lindner	
03. 03. (7.00 Uhr)	Susigke Straße 3	8 67 91 / 0152-04746301

**Sprechstunde sonabends von 9.00 bis 10.00 Uhr
beim diensthabenden Arzt.**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst unter der
neuen Telefonnummer 116 117**

Urlaub:

Hautärztin Frau DM Weiß	10. 02. 2014 - 14. 02. 2014
Herr DM Weiß	10. 02. 2014 - 14. 02. 2014
Frau Dr. Marcy	03. 02. 2014 - 07. 02. 2014
Frau Ziemer	03. 02. 2014 - 09. 02. 2014

Verlags-Information

**Die nächste Ausgabe des ANB erscheint
am Freitag, dem 07. 02. 2014.**

**Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist
am Donnerstag, dem 30. 01. 2014.**



1. Skat-Fan-Turnier



Der **Skat Club „Akener Stadtswache e.V.“** rief Ende des letzten Jahres zu einem Turnier auf, bei dem die Bürger mit Freunden unserer Heimatstadt und seiner Ortsteile ihr Interesse am Skatspiel zeigen sollten. Die Anmeldungen für das Fan-Turnier kamen erst spärlich, doch das sollte sich bis zum 4. Januar 2014 noch ändern. Der Verein staunte nicht schlecht über eine Meldung von 14 Mannschaften. Die Teilnahme an diesem Event war sogar größer, als bei der Kreiseinzelmeisterschaft in Quellendorf. Gegen 14.10 Uhr sollte es dann losgehen. Skatfreund Oliver Kahe verlas die Regeln des Turniers, die Schiedsrichter Uwe Hitzing und Adi Kiesel, der auch mit Mathias Kutzki die Spielleitung führte, wurden vorgestellt. Zehn Minuten später startete dann die erste Runde des Turniers. Allen Spielern muss im Nachhinein ein großes Lob ausgesprochen werden. Es sollte ruhig und mit etwas Toleranz gespielt werden. Dies wurde von allen Teilnehmern beherzigt. Nach einer langen ersten Runde, setzten sich einige Mannschaften vom übrigen Feld etwas ab. Es führten die „Wasch-Haie“ mit 5202 Punkten vor „Waldschreck“ mit 4948, den „Siebter Sinn“ mit 4240, „Renault“ mit 4126, „Glöckner & Freunde“ mit 4107 und den „Anglern“ mit 4067 Punkten. Können die Wasch-Haie ihren Vorsprung halten, oder sollte sich die Reihenfolge doch noch ändern? Nach einer Pause begann die zweite Runde. Sie sollte zeigen, wer am Ende vorne steht. Man merkte, dass die Spannung in Runde 2 sehr groß war. Nach einem langen Spieltag voller Emotionen, Hoffnung und Bangen endete ca. gegen 20 Uhr der Wettkampf. Der Skatverein „Akener Stadtswache“ bekam Lob von vielen Spielern, die nicht zu unseren Verein gehören, mit Worten wie: professionell, klasse Turnier, so etwas müssen erst einmal Andere veranstalten. Viele äußerten die Hoffnung auf ein nächstes Turnier. Darauf sind wir erst einmal sehr stolz. Eine Fortsetzung ist von uns auch angedacht.



Der Skatverein hatte für jede Mannschaft einen Preis ausgeteilt. Auch Ramona Schulz, die Inhaberin der „Akener Bierstuben“ hatte noch Preise gesponsert. Skatfreund Kahe moderierte dann die Ehrung der Sieger und Platzierten. Um die Spannung noch etwas hoch zuhalten, begann er mit Platz 5. Diesen Platz belegten die Skatfreunde das „**Bunte Team**“ mit **7604** Punkten, welche erst vor Ort zusammen gefunden hatten. Der 4. Platz ging an die Mannschaft „**Glöckner & Freunde**“ mit **8023** Punkten. In dieser Mannschaft spielten der jüngste und der älteste Spieler des Turniers mit 15 bzw. 84 Jahren. Bronze ging an das Team „**Waldschreck**“ mit 9343 Punkten. Silber an „**Renault**“ mit **9742** Punkten. Mit einer Punktzahl von **5410** in der zweiten Runde und **10612** Gesamtpunkten ließen die „**Wasch-Haie**“ sich nicht mehr vom Thron verdrängen und sicherten sich den Wanderpokal und die Goldmedaille. Die Siegermannschaft „**Wasch-Haie**“ spielten mit Klaus Beinroth, Heiko Vogel, Thomas Schob und Jens Schmidt. Wir wünschen der Mannschaft noch einmal viel Glück für die Titelverteidigung im nächsten Jahr. Die weiteren Plätze belegten: **6.** „Zur Ritze“ 7539 / **7.** „Team Zehle“ 7035 / **8.** „Angler“ 6612 / **9.** „Froschkönige“ 6229 / **10.** „Siebter Sinn“ 6162 / **11.** „Volleyballfreunde“ 6071 / **12.** „Lustige Buben“ 6045 / **13.** „Storchennest“ 6014 / **14.** „FFW Aken“ 4104. Die Spieler der Feuerwehr, verabschiedeten sich mit dem Schlusswort: Wir sind leider diesmal die Letzten im Wettkampf, aber dafür immer die **Ersten am Brandort**. Es zeigt sich: „**Dabei sein ist alles**“

Der SC „Akener Stadtswache“ bedankt sich noch einmal beim Sponsor der Volksbank Dessau Anhalt e.G. und bei den „Akener Bierstuben“ Ramona Schulz und ihrem Team.

Termine: Kleinzerbst – Gemeindesaal: 18.01., 22.02., 15.3., 12.04.2014 **jeweils 14.00 Uhr Osternienburg „Goldene Mitte“:** 8.02., 8.03., 17.05., 14.06., 12.07.2014 **jeweils 14.00 Uhr**

Ich wünsche Ihnen allen noch ein gesundes neues Jahr.

Mathias Kutzki

Ruder Club Aken e.V.

Am Donnerstag, den 20. 03. 2014, findet unsere

Jahreshauptversammlung

im „Fährhaus Aken“ statt.

Beginn: 18.00 Uhr

Der Vorstand des RCA bittet um rege Beteiligung.

Der Vorstand

Griechisches Restaurant
KRETA
zum Ratskeller

Markt 11 · Aken (Elbe) · Telefon 3 97 26

**Wir wünschen
unseren Gästen ein
gesundes neues Jahr
und freuen uns auf
Ihren Besuch.**



*Die nächsten Begegnungen des
TSV "Elbe" Aken 1863 e.V. – Abteilung Fußball*

1.Herren Kreisoberliga

Sa. 25.01.14 14:00 Uhr Freundschaftsspiel
1. FC Bitterfeld-Wolfen - TSV "Elbe" Aken

Sa. 22.02.14 14:00 Uhr
TSV "Elbe" Aken - SV 1920 Roitzsch

B – Junioren Landesliga

Sa. 15.02.14 ab 15:00 Uhr
Hallenturnier in Aken
Sporthalle der Sekundarschule Burgstraße 16 Aken

C – Junioren Landesliga

Mi. 22.01.14 18:30Uhr Freundschaftsspiel
TSV "Elbe" Aken - Spg. Radegast/Fuhnetal

Sa. 15.02.14 ab 09:00 Uhr
Hallenturnier in Aken
Sporthalle der Sekundarschule Burgstraße 16 Aken

Sa. 22.02.14 11:00Uhr
TSV "Elbe" Aken - SG Buna Halle-Neustadt

E – Junioren Kreisliga

Sa. 25.01.14 ab 14:00 Uhr
2. ERGO Victoria -Cup in Aken
Sporthalle der Sekundarschule Burgstraße 16 Aken

F – Junioren Kreisliga

Sa. 25.01.14 ab 09:00 Uhr
Hallenturnier in Aken
Sporthalle der Sekundarschule Burgstraße 16 Aken

G – Junioren

Sa. 22.02.14 ab 09:00 Uhr
Hallenturnier in Aken
Sporthalle der Sekundarschule Burgstraße 16 Aken

Fanturnier



21. Akener Fanturnier 2014

vom 01.02 - 02.02.2014

Anmeldung der Freizeitmansschaften

unter fanturnier-aken@gmx.de oder

0178/3074688

Hier eine Übersicht der Mannschaften, die sich bisher angemeldet haben (36 Mannschaften können maximal teilnehmen)

geistige Umnachtung	Sporties	1. FC Caipirinha
AS Dessau	Team 2010	1. FC Bärentränke
FC Diakonie Freunde	Sandersdorfer Jungs	Zscherndorfer Jungs
Pfeiffenköpfe	Metal Bastards	Take me Higher
Krombacher 11	"Ü Eier"	Nipo's Carp Team
Spowa Team	M-K Baufirma	Borussen Mission
Akerer Rebellen	Havana Lightnings	FC Parliament
Da Knultzaas	Team Dallgow I	Team Dallgow II
Captain Morgans Crew	die Derbysieger	VW Team Horstdorf
die Plattfüsse	die Sieben Zwerge	

Abteilung Handball des TSV „Elbe“ Aken 1863 e.V. informiert

Für ballbegeisterte Kinder bieten wir Teams folgender Altersklassen an. Schnuppertraining findet jeweils wöchentlich an 2 Tagen statt.

Ansprechpartner / Kontakt:

E-Jugend männlich (2003-2005)
Anne Heinecke: 0177 95 68096

E-Jugend weiblich (2003-2004)
Thomas Nirschberger: 034909 / 85738

F-Jugend weiblich (2005-2007)
Andrea Heinecke: 034909 / 84714

Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen.

Anstehende Heimspiele Turnhalle Sekundarschule Burgstr.

16.02.2014

Männlich E 10:00 Uhr
Aken – SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz

23.02.2014

Weiblich E 10:00 Uhr
Aken – SV Blau-Rot Coswig

08.03.2014

Weiblich E 13:00 Uhr
Aken – BSG Aktivist Gräfenhainichen

Männlich E 14:25 Uhr
Aken – HG 85 Köthen

Wir bieten am 08.03.2014 Kaffee und Kuchen zum Handballnachmittag in der Heimhalle an. Fans und Gäste unserer Teams sind herzlich Willkommen und gut versorgt.

Ein besonderes Dankeschön für die liebe Unterstützung der Jahresabschlussfeiern 2013 unserer Nachwuchsspieler geht an den NP-Markt Aken, die Volksbank Dessau/Aken und die RHI Didier-Werke Aken sowie an alle Eltern, die bei der Organisation und bei den Feiern mithalfen.

Beethoven-Marathon

Die Anhaltische Philharmonie Dessau unter der Leitung ihres Generalmusikdirektors Antony Hermus und die Pianistin Ragna Schirmer veranstalten am 2. Mai 2014, ab 18:30 Uhr im Anhaltischen Theater ein „Beethoven Marathon“ mit den 5 Klavierkonzerten von Ludwig van Beethoven an einem Abend. Der Kartenverkauf für dieses besondere Konzert hat begonnen. (Tickets unter **0340-2511222**)

Gartenreichsommer 2014

Das Programm für den diesjährigen Gartenreichsommer der Dessau-Wörlitzer Anlagen liegt vor! Die beliebten Seekonzerte werden dreizehn Mal stattfinden.

Die Konzerte in den Schlössern Wörlitz, Mosigkau, Luisium und Oranienbaum sowie im Garten am Haus der Fürstin bieten abwechslungsreiche Programme mit bekannten Musikern und Virtuosen. Auf Grund der großen Nachfrage im vergangenen Sommer wird es eine Wiederaufnahme der Schauspielaufführung „Iphigenie auf Tauris“ von J.W. von Goethe auf der Insel Stein geben. Kartenwünsche und Anfragen nimmt der Besucherring unter **0340-2511222** entgegen.

Israel – Das fünfte Evangelium

Eindrücke und Erkenntnisse einer Israelreise Bilder und Vortrag von einer Reise ins heilige Land durch Pfarrer Ulf Rödiger

Freitag, 24. Januar 2014,
um 19.30 Uhr
Ev. Gemeindehaus,
Fischerstraße 05, Aken



Eine Reise nach Israel ist immer mehr als nur ein Urlaub in fernen Ländern. Unser Anteil an der Geschichte dieses Landes ist sowohl politisch wie religiös zu groß, um dieses Land wie irgend ein anderes zu betrachten. In ihm leben getrennt und dennoch eng verwoben, Juden, Moslems, Christen. Das sie alle ein Lebensrecht in diesem Staat haben, sollte uns - im Angesicht unserer Geschichte - ein Herzensanliegen sein. Zugleich begreift, wer die mythisch biblischen Orte besucht, die Worte der Schrift auf ganz neue Weise. Davon will ich Ihnen gern mit Bildern erzählen.

Ulf Rödiger

Sanierte 3-Raum-Wohnung, EG (Altbau) 67 m², in Aken, Bahnhofstraße, ab 01. 02. 2014 zu vermieten.
Kalt-Miete 335,- € zzgl. Nebenkosten.

Telefon 034909-39862

Die karnevalistische Session 2013 / 14 steht in Aken unter dem Motto:



*„Auch im verflixten 7. Jahr,
gibt es Spaß beim NCA!“*



Die Narren des NCA haben sich allerhand einfallen lassen, um ihre Gäste mit Späßen, Gesang, Tanz und Humor zu unterhalten.

Die Veranstaltungstermine sind:

8.02.2014 - Eröffnungsprunksitzung

9.02.2014 - Seniorensitzung

15.02.2014 - Bergfest - Sitzung

22.02.2014 - Kurz vor „Toresschluss“ - Sitzung

1.03.2014 - Abschlussprunksitzung

Der Kartenvorverkauf hat am 7.01.2014 begonnen und findet, wie immer, in Aken, Elbstraße 13, jeweils dienstags und donnerstags in der Zeit von 14.30 – 18.00 Uhr statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und begrüßen Sie gern wieder mit einem

dreifach donnernden NCA - Surra !!!

Mitglieder der Landtagsausschüsse folgen Einladung der BI Hochwasser

Wie bereits im Akenes Nachrichtenblatt vom 29.11.2013 (Nr. 591) angekündigt, haben die Petitionsführer (Dr. Siegfried Schnuppe, Hans-Jürgen Herzberg und Ingolf Todte) und die „Bürgerinitiative Hochwasser Aken“ (durch Siegfried Mehl und Michael Kiel) unterstützt durch den Bürgermeister der Stadt Aken, Hansjochen Müller, zur Antwort des Petitionsausschusses Stellung genommen. Dabei wurde durch die Petitionsführer vor allem der Unmut über die Verfahrensweise des Petitionsausschusses mit der Eingabe zum Ausdruck gebracht. Siegfried Mehl, Michael Kiel sowie der Bürgermeister der Stadt Aken haben sich mit den Darstellungen sachlich auseinandergesetzt und diese größtenteils widerlegt. Die Stellungnahme wurde (durch einstimmigen Beschluss) durch den Stadtrat sowie durch die Freiwillige Feuerwehr Aken unterstützt.

Die Antwort haben wir jedoch nicht nur an den Petitionsausschuss übersandt. Auch der Ausschuss für Inneres und Sport sowie der Ausschuss für Umwelt haben diese Schreiben verbunden mit einer Einladung zu einem persönlichen Gespräch in Aken erhalten. Darüber hinaus haben wir alle Fraktionen des Landtages und den Ministerpräsidenten von unserer Stellungnahme in Kenntnis gesetzt. Die erste positive Reaktion erfolgte durch den Petitionsausschuss. Von dort wurde mitgeteilt, dass die Angelegenheit nochmals aufgegriffen, die Landesregierung zur ergänzenden Stellungnahme aufgefordert und dann im Petitionsausschuss nochmals verhandelt wird.

Auf die Einladung reagierte der Ausschuss für Umwelt ebenso wie der Ausschuss für Inneres und Sport. Einzelne Mitglieder sagten ihre Teilnahme zu. Aufgrund der kurzfristigen Terminierung war die Teilnahme eines größeren Kreises leider nicht möglich. Da der Termin nach Ende des Redaktionsschlusses erfolgt, werden wir zu einem späteren Zeitpunkt über das Gespräch berichten.

Stellungnahmen, Antworten sowie ein erster Bericht über das Ergebnis des Ortstermins sind auf unserer Homepage unter www.elbe-aken.de veröffentlicht und können nachgelesen werden.

Marko Gregor
für die BI Hochwasser Aken

Baby- & Kinderbasar

Nachdem das Jahr 2013 sehr erfolgreich abgeschlossen werden konnte, beginnen wir im neuen Jahr 2014 mit einem Babybasar am 15.3.14. Wie immer kommen hier Babybekleidung (bis Gr.98); Schuhe (bis Gr. 24); Spielsachen und allerlei nützliche Dinge zum Verkauf. Für Verkäufer beginnt die Anmeldung am 1.2.14, ebenso für Helfer! Unter der bekannten Rufnummer: 034909/70721.

Der nächste Kinderbasar findet am 5.4.14 statt. Hier kommen dann Kinderbekleidung (ab Gr. 104); Schuhe (ab Gr. 25); Indoor- & Outdoorspielzeug; alles eben, für Kinder über 3 Jahre zum Verkauf. Die Anmeldung kann ebenfalls ab dem 1.2.14 erfolgen!

Wissenswertes: Der Nikolaus konnte in unserem Auftrag auch im Jahr 2013 wieder Geschenke verteilen und damit den einen und anderen Wunsch erfüllen. So konnte sich die Jugendbegegnungsstätte „Nomansland“ über einen riesengroßen neuen Fernseher freuen; die Evangelische Kirchengemeinde bekam Geld zur Unterstützung ihrer Arbeit mit Kindern und die Jugendfeuerwehr bekam eine nagelneue-supercoole Outdoor-Tischtennisplatte. Ebenso gibt es weiterhin den Obst- & Gemüsestand in den Grundschulen.

Mit der Unterstützung vieler fleißiger Helfer machen wir das Jahr 2014 gleichermaßen erfolgreich wie alle anderen Jahre davor.

Ralf Bosse

Glaserei Gottschalk

Geschäftsübernahmen aus Familientradition sind selten geworden in unserer Elbestadt. Daher war es für Stefan Krone als Vorsitzenden des Stadtrates Freude und Selbstverständlichkeit, Glasermeisterin Anja Gottschalk zu dieser Entscheidung und zu Geschäftseröffnung seine Glückwünsche und die des Stadtrates zu überbringen.

Neben den Servicedienstleistungen „Rund ums Glas“ liegt das Hauptaugenmerk der Glaswerkstatt Gottschalk in der Restaurierung von Bleiverglasungen und Glasmalereien. Hier arbeitet Frau Anja Gottschalk eng mit ihrer Schwester Ines Trappiel geb. Gottschalk zusammen, die freiberuflich als Glasmalermeisterin und Dipl. Restauratorin für Glasmalerei tätig ist.



porta zeigt Verbundenheit mit der Region

Michael Meyer - Leiter des porta-Möbelhauses in Dessau - übergab am 18. Dezember 2013 einen Scheck in Höhe von 7927 EUR für das Spendenkonto der Stadt an Bürgermeister Hansjochen Müller. Mit diesen Spenden werden private Hochwassergeschädigte unterstützt.

Im Rahmen einer Aktion des Bonus-Programms der Deutschland-Card, an dem sich alle 21 porta-Einrichtungshäuser beteiligt hatten, kam eine stattliche Summe zusammen. Die porta-Kunden konnten ihre beim Einkauf erworbenen Bonuspunkte als Spende an die Hochwassergeschädigten in Aken verwenden. Diese Summe hat die Deutschland-Card dann noch einmal um 500 Euro erhöht.

Michael Meyer dankte den Kunden in Dessau-Roßlau und den 20 anderen porta-Häusern für die Überlassung der Bonus-Punkte. Im Gespräch mit dem ANB teilte er mit, dass im Rahmen des 20%-Nachlasses für Hochwassergeschädigte bis Ende Dezember Rabatte in Höhe von über 1 Mio EUR gewährt würden. Damit wurde Hochwassergeschädigten die Neuanschaffung von zerstörtem Mobiliar, Geschirr und weiteren Einrichtungsgegenständen erleichtert. Porta als vor Ort eingesessenes Familienunternehmen werde sich auch künftig für die Belange der Region einsetzen.



Hiermit möchte ich mich recht herzlich für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

60. Geburtstages

bei meiner Familie, Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn sowie den Feuerwehren Susigke und Aken, den Jagdhornbläsern Susigke und Dessau, der Wirtin Teresa Miehe und ihrem Team, dem Stammtisch Susigke, der Frauengesprächsrunde Susigke, DJ Danny, meinen Kolleginnen und Kollegen des Pilkington Werk Aken bedanken.

Wolfgang Klein
Susigke, im Januar 2014

Für die zahlreichen Glückwünsche anlässlich meines

70. Geburtstages

möchte ich mich bei meiner Familie, Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und dem CDU-Stadtverband Aken bedanken.

Ein besonderes Dankeschön gilt dem Team der Gaststätte „Fährhaus“, dem DJ Wilfried und der Bäckerei Schneider für die sehr gute Bewirtung.

Peter Kopp
Aken (Elbe), im Januar 2014

Nicht nur unterm Weihnachtsbaum ... eine interessante Lektüre.



Erhältlich:

Druckerei Gottschalk
Buchhandlung am Markt
Raschke Reisen

Foto Böckelmann
Toto Lotto am Dreieck
A-Z Shop

Impressum:

Das Akerer Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14täglich (gerade Wochen).
 Herausgeber: Matthias Schmidt
 Verantwortlich für das Amtsblatt: Hansjochen Müller, Bürgermeister
 Redaktion: Matthias Schmidt, mail: anb@godruck.com
 Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 1156, 06382 Aken, Tel./Fax: (034909)82103/82949
 Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor.
 Einzelbezug über den Verlag möglich.
 Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung.
 Der Titel „Akerer Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz).
 Aus rechtlichen Gründen sind bei Annoncen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.

2-Raum-Wohnung im EG, 58 m², Stadtmitte, renoviert zu vermieten. 396 € Warmmiete.

Telefon 034909-39319

Vermiete 1-Raum-Wohnung in Aken, ca. 32 m².

Telefon 0176-53007786

Danksagung

Für die entgegengebrachte Anteilnahme zum plötzlichen Ableben meiner Mutter

Ilse Friemann geb. Langnese

möchte ich mich herzlich bedanken.

Ich durfte meine Mutter in ihren letzten schweren Stunden begleiten und bekam dabei große Unterstützung von meinem lieben Ehemann und meiner Tochter sowie von Dr. Karsten Reinhardt. Mein Dank gilt ebenso der Gärtnerei Greunke, Inh. Heike Schulze und Herrn René Gaedke für seine Begleitung und seine einfühlsamen Worte.

In stiller Trauer:

**Karin Böckelmann geb. Friemann
Karl Böckelmann und Enkelin Karola Böckelmann**

Aken (Elbe), im Januar 2014

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, Vater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

Otmar Schuster

* 21. August 1941 † 11. Januar 2014

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen:
Doris Schuster

Wernigerode, den 11. Januar 2014

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 31. Januar 2014, um 13.00 Uhr, auf dem Theobaldfriedhof in Wernigerode statt.

Kondolenzten bitte an:
Bestattungen Wolf, Isenburger Straße 12, 38855 Wernigerode



*Dein Leben war ein großes Sorgen,
war Arbeit, Liebe und Verstehen,
war wie ein heller Sommermorgen,
und dann ein stilles von uns gehen.*

Traurig, aber voller Liebe und Dankbarkeit, nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Ururoma, Schwester und Tante

Hildegard Kral geb. Jäckel

geb. 15. 6. 1924 verst. 10. 1. 2014

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen:
**Bärbel und Klaus Lampe
sowie Familie Födisch**

Aken (Elbe), im Januar 2014

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Danksagung

*Anspruchslos war dein Leben,
immer fleißig deine Hand
Friede sei dir nun gegeben,
ruhe sanft und habe Dank.*

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Otto Merbach

geb. 11. 6. 1926 verst. 30. 12. 2013

Besonderer Dank gilt dem AWO Pflegeheim Aken, Herrn Pfarrer Rödiger und dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. R. Gaedke.

In Liebe und Dankbarkeit:
Deine Ehefrau Gerda

**Deine Söhne Werner mit Ehefrau Sabine und Familie
Helmut mit Ehefrau Helga und Familie**

Aken, Weyarn und Eisenach

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis am 15. 1. 2014 auf dem Akerer Friedhof statt.



Steinmetz Gaedke®



Susigker Straße 30

06385 Aken • Telefon 8 25 74

Bernd Gaedke, Steinmetzmeister

**René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,
Restaurator im Handwerk**

www.Steinmetz-Gaedke.com



Reparatur
Installation
Nachtspeicheranlagen

Elektro-Service Mohs

Inhaber: Heiko Mohs • Elektromeister

Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken • Tel. 03 49 09 / 8 54 94

Bürozeiten:

Montag und Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Seit 1996 für
Sie im Einsatz



Die Dessauer
Dienstmänner

Ihre freundliche Handwerkervermittlung

schnell & zuverlässig

- Fensterreinigung • Teppichshampoonierung
- Tischler- und Trockenbauarbeiten
- Fliesenleger- und Malerarbeiten
- Gartenarbeiten • Maurer- u. Pflasterarbeiten
- Umzüge • Transporte u. Entrümpelungen

Kochstedter Kreisstraße 11 • 06847 Dessau
Tel.: 0340-8504427 • Fax: 0340-8508627

Meisterbetrieb

Frank & Frank Inhaber
Detlef Frank

Bausanierung / unsere Leistungen:

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputzfassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhaussanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff u. Holz / Innentüren
- Maler- u. Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 0173-896 67 97

Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken
– Termine nach Vereinbarung –



- Bodenlegen
- Malerarbeiten
- Lamellen-Vorhänge
- Plisse-Vorhänge
- Wohn- und Objekt-
ausstattung

neue Muster für Teppichboden + Tapeten + Kork + PVC

– kostenlose Bemusterung & Beratung vor Ort –

Raumausstatter Steffen Bläsing

Lessingstraße 27 • 06844 Dessau

Telefon 0177 / 4 90 06 43

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Aken (Elbe)

Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen
Telefon 01 72 / 6 30 82 64



Wieder ein Akenes Dachdecker



Herlau
Dach und Bau GmbH
Ingo Hermann

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren

Büro: Bahnhofstraße 11a • Wulfen
Tel. 03 49 79 / 2 10 05 • Fax: 2 25 75



Ob Heizung, Dachrinne
oder Sanitär,
Ihr Fachbetrieb heißt

Dany & Bär

Kantorstraße 62a
06385 Aken

MitGas - Vertragsinstallateur

Tel.: 03 49 09 / 8 44 61 • Fax: 8 44 63 • www.dany-baer.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 & 17.00 - 18.30 Uhr

Inh. Dietmar Danapfel & Ingo Bär

Montage und Verkauf preiswert:

- NEU: Erstellen von Energiesparpässen
- Öl-/ Gas-/ Festbrennstoffheizungsanlagen
- Brennwert- und Solarheiztechnik
- Badsanierung und Neubau alters- und behindertengerechter Bäder
- Kundendienst und fachliche Beratung
- Kleine Badaustellung m. Fliesenangebot
- Wand- und Fußbodenheizung
- Schornsteinsanierung und Dachklempnerei
- Hausabwasseranschluss
- NEU: Elektro- und Kücheneinbaugeräte



Carsten Knopf
Knöppchen
Rat und Tat am Haus

*Meiner werten Kundschaft
wiinsche ich alles
Gute für 2014!*



Poststr. 29 Tel. + Fax (03 49 09) 8 35 32
06385 Aken/ Elbe Funk (01 78) 2 02 03 82

Handwerks Service am Haus
Hausgeräte Reparaturen

Berater in allen Bestattungsangelegenheiten



Bestattungen
"Lilie"
GmbH

Tag und Nacht 0340 850 7060

Geschäftsführer - Ansprechpartner
Jörg Weiser

Bestattungen „Lilie“ GmbH
Lidiceplatz 3
06844 Dessau-Roßlau

Telefon Tag und Nacht: 0340 850 7060
Fax: 0340 230 1615
Web: www.bestattungen-lilie.de
Email: info@bestattungen-lilie.de

2-Zi.-WHG, ca. 80 m², gehobene Ausstattung mit Kaminofen, EBK, Bad mit Wanne/Dusche + Garage und Gartenbenutzung inkl. 451,- € Kalt + NK

Terminvereinbarung unter: 034909-83779

SalzlandEnergie – für Sie wieder unterwegs in:



Aken / Elbe
Februar 2014

jeweils mittwochs, 12. und 26. Februar, von 14 - 16 Uhr sowie
freitags, 14. und 28. Februar, von 9 - 12 Uhr auf dem Markt.

Nah. Stark. Günstig. Die neue Energie für unsere Heimat.
Informieren und Sparen! Vorbeikommen lohnt sich garantiert.

Sie interessieren sich für **SalzlandGas** und **SalzlandStrom** oder haben Fragen rund um das Thema **Energieeffizienz**? Dann kommen Sie zu unserem **Infostand**, und starten Sie mit uns Ihre persönliche **Energiewende!**

Scheuen Sie sich nicht uns anzusprechen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und vergleichen für Sie die Energiepreise. Für die Beratung über Ihre individuellen **Spar-Vorteile** bringen Sie bitte Ihre **letzte Abrechnung** (Erdgas, Strom) mit.

Übrigens, unsere Produktangebote gibt es auch mit **langfristiger Preisgarantie**.

Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Infos:
Im Internet unter www.salzlandenergie.de, per Mail: info@salzlandenergie.de
oder in unserem Kundenzentrum »Energie-Bündel« (Telefon 03928 789-345).

SalzlandEnergie ist ein Angebot der
Erdgas Mittelsachsen GmbH (www.e-ms.de).

SALZLANDENERGIE
Gas und Strom für die Region

Innungs - Fachbetrieb

Alles aus Stein
Andreas Gaedke
Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Dessauer Chaussee 76
06385 Aken / Elbe
Tel 03 49 09/ 48 987
Funk 0163/ 20 08 700
Fax 0 32 12/ 20 08 700
andreasgaedke@web.de
www.steinmetz-gaedke.de



*„Erfolg besteht darin,
dass man genau die
Fähigkeiten hat,
die im Moment
gefragt sind.“*

10 Jahre schauHAIR 2004 - 2014

Liebe Brit, wir haben in den letzten Jahren Gutes nur durch Sie erfahren. Deshalb wollen wir uns bedanken für das Verständnis ohne Schranken und wünschen Ihnen heute, dass der Ehrentag Ihnen sowie auch uns zur Freude oft noch wiederkehren mag.
Franziska, Matthias, Sarah, Sabine und Carmen